

- DE** Gebrauchsanleitung / Montageanleitung  
**EN** Instructions for use / Assembly instructions  
**DK** Brugsanvisning / Monteringsvejledning  
**FI** Käyttöohje / Asennusohje  
**NO** Bruksanvisning / Montasjeveiledning

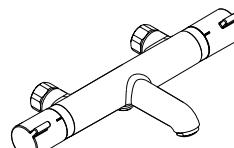
**2**

**4**

**6**

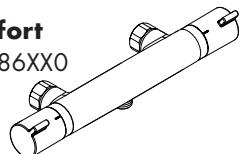
**8**

**10**



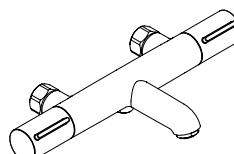
**Ecostat Comfort**

13118000 / 13186XX0



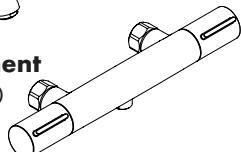
**Ecostat Comfort**

13119000 / 13193XX0



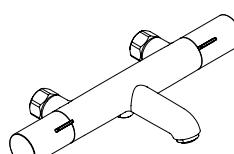
**Ecostat Element**

13349000



**Ecostat Element**

13348000

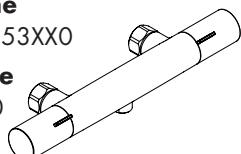


**Ecostat Fine**

13351000 / 13353XX0

**Ecostat Life**

13388000



**Ecostat Fine**

13350000 / 13352XX0

**Ecostat Life**

13387000



## Sicherheitshinweise

- ⚠ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.
- ⚠ Das Produkt darf nur zu Bade-, Hygiene- und Körperreinigungszwecken eingesetzt werden.
- ⚠ Das Produkt darf nicht als Haltegriff benutzt werden.  
Es muss ein separater Haltegriff montiert werden.
- ⚠ Kinder, sowie Erwachsene mit körperlichen, geistigen und / oder sensorischen Einschränkungen dürfen das Produkt nicht unbeaufsichtigt benutzen. Personen, die unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen, dürfen das Produkt nicht benutzen.
- ⚠ Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

## Montagehinweise

- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- Die Leitungen und die Armatur müssen nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.
- Die in den Ländern jeweils gültigen Installationsrichtlinien sind einzuhalten.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung in Verbindung mit einem Dampfbad vorgesehen!
- Bei Problemen mit dem Durchlauferhitzer oder großen Druckunterschieden muss die beigeckte Drossel (Artikelnummer 97510000) in den Kaltwasserzulauf eingesetzt werden. (siehe Seite 13)

## Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 - 0,5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Heißwassertemperatur:	max. 60 °C
Anschlussmaße:	150±12 mm
Anschlüsse G 1/2:	kalt rechts - warm links
Thermische Desinfektion:	70 °C / 4 min

- Eigensicher gegen Rückfließen
- Das Produkt ist ausschließlich für Trinkwasser konzipiert!

## Symbolerklärung

Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!  
max. ≈42°C

### Safety Function (siehe Seite 15)

Dank der Safety Function lässt sich die gewünschte Höchsttemperatur von z. B. max. 42 °C voreinstellen.



### Justierung (siehe Seite 14)

Nach erfolgter Montage muss die Auslauftemperatur des Thermostaten überprüft werden. Eine Korrektur ist erforderlich wenn die an der Entnahmestelle gemessene Temperatur von der am Thermostaten eingestellten Temperatur abweicht.



### Wartung (siehe Seite 18)

- Rückflusverhinderer müssen gemäß EN 806-5 regelmäßig in Übereinstimmung mit nationalen oder regionalen Bestimmungen auf ihre Funktion geprüft werden (mindestens einmal jährlich).
- Um die Leichtgängigkeit der Regeleinheit zu gewährleisten, sollte der Thermostat von Zeit zu Zeit auf ganz warm und ganz kalt gestellt werden.



### Maße (siehe Seite 19)



### Durchflussdiagramm

(siehe Seite 20)

- ① Abgang Wanne
- ② Abgang Brause



### Serviceteile (siehe Seite 21)

XX = Farbcodierung

00 = Chrom

67 = Mattschwarz



### Reinigung (siehe Seite 24)



### Bedienung (siehe Seite 16)



### Prüfzeichen (siehe Seite 24)



<b>Störung</b>	<b>Ursache</b>	<b>Abhilfe</b>
Wenig Wasser	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Versorgungsdruck nicht ausreichend</li> <li>- Schmutzfangsiegel der Regeleinheit verschmutzt</li> <li>- Siebdichtung der Brause verschmutzt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Leitungsdruck prüfen</li> <li>- Schmutzfangsiebe vor dem Thermostat und auf der Regeleinheit reinigen</li> <li>- Siebdichtung zwischen Brause und Schlauch reinigen</li> </ul>
Kreuzfluss, warmes Wasser wird bei geschlossener Armatur in die Kaltwasserleitung gedrückt oder umgekehrt	- Rückflussverhinderer verschmutzt / defekt	- Rückflussverhinderer reinigen ggf. austauschen
Auslauftemperatur stimmt nicht mit der eingestellten Temperatur überein	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Thermostat wurde nicht justiert</li> <li>- Zu niedrige Warmwassertemperatur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Thermostat justieren</li> <li>- Warmwassertemperatur erhöhen auf 42 °C bis 60 °C</li> </ul>
Temperaturregelung nicht möglich	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Regeleinheit verkalkt</li> <li>- Schmutz oder Ablagerungen auf dem Dichtsitz, Absperroberteil beschädigt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Regeleinheit austauschen</li> <li>- Absperroberteil reinigen bzw. austauschen</li> </ul>
Durchlauferhitzer schaltet bei Thermostatbetrieb nicht ein	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Schmutzfangsiegel verschmutzt</li> <li>- Rückflussverhinderer sitzt fest</li> <li>- Drossel in der Handbrause nicht ausgebaut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Schmutzfangsiegel reinigen / austauschen</li> <li>- Rückflussverhinderer austauschen</li> <li>- Drossel aus der Handbrause entfernen</li> </ul>
Brause oder Auslauf tropft	- Schmutz oder Ablagerungen auf dem Dichtsitz, Absperroberteil beschädigt	- Absperroberteil reinigen bzw. austauschen

## Safety Notes

- ⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.
- ⚠ The product may only be used for bathing, hygienic and body cleaning purposes.
- ⚠ The product may not be used as a holding handle. A separate handle must be installed.
- ⚠ Children as well as adults with physical, mental and/or sensoric impairments must not use this product without proper supervision. Persons under the influence of alcohol or drugs are prohibited from using this product.
- ⚠ The hot and cold supplies must be of equal pressures.

## Installation Instructions

- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- The pipes and the fixture must be installed, flushed and tested as per the applicable standards.
- The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.
- The product is not designed to be used with steam baths!
- In case of problems with the continuous water heater or of greatly varying water pressures, you must install the water limiter (comprised in the delivery, article number 97510000) in the cold water supply. (see page 13)

## Technical Data

Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 - 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Hot water temperature:	max. 60 °C
Centre distance:	150±12 mm
Connections G 1/2:	cold right - hot left
Thermal disinfection:	70 °C / 4 min

- Safety against backflow
- The product is exclusively designed for drinking water!

## Symbol description



Do not use silicone containing acetic acid!

max.  
≈42°C

### Safety Function (see page 15)

The desired maximum temperature for example max. 42 °C can be pre-set thanks to the safety function.



### Adjustment (see page 14)

After the installation, the output temperature of the thermostat must be checked. A correction is necessary if the temperature measured at the output differs from the temperature set on the thermostat.



### Maintenance (see page 18)

- The check valves must be checked regularly according to EN 806-5 in accordance with national or regional regulations (at least once a year).
- To guarantee the smooth running of the thermostat, it is necessary from time to time to turn the thermostat from total hot to total cold.



### Dimensions (see page 19)



### Flow diagram (see page 20)

- ① Tub outlet
- ② Shower outlet



### Spare parts (see page 21)

XX = Colors

00 = Chrome Plated

67 = Matt Black



### Cleaning (see page 24)



### Operation (see page 16)



### Test certificate (see page 24)



Fault	Cause	Remedy
Insufficient water	- Supply pressure inadequate	- Check water pressure (If a pump has been installed check to see if the pump is working).
	- Regulator filter dirty	- Clean filter in front of the mixer and on the MTC-thermo cartridge
	- Shower filter seal dirty	- Clean filter seal between shower and hose
Crossflow, hot water being forced into cold water pipe, or vice versa, when mixer is closed	- Backflow preventers dirty or leaking	- Clean backflow preventers, exchange if necessary
Spout temperature does not correspond with temperature set	- Thermostat has not been adjusted - Hot water temperature too low	- Adjust thermostat - Increase hot water temperature to 42 °C to 60 °C
Temperature regulation not possible	- thermo cartridge calcified - Dirt or sedimentation on valve seat, shut-off unit damaged	- Exchange thermo cartridge - Clean or exchange shut-off unit
Instantaneous heater didn't work with thermostat	- Filters are dirty - check valve hasn't moved back - Flow limiter in handshower isn't removed	- Clean the filter / exchange filter - Exchange check valves - Remove flow limiter
Shower or spout dripping	- Dirt or sedimentation on valve seat, shut-off unit damaged	- Clean or exchange shut-off unit



## Sikkerhedsanvisninger

- ⚠ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvaestelser og snitsår.
- ⚠ Produktet må kun bruges til bade-, hygiejne og kropsrengøringsformål.
- ⚠ Produktet må ikke bruges som håndtag. Der skal monteres et separat håndtag.
- ⚠ Børn som også voksne med fysiske, mentale og / eller sensoriske begrænsninger må ikke bruge brusersystemet uden opsyn. Personer som er under indflydelse af alkohol eller narkotika må ikke bruge brusersystemet.
- ⚠ Større trykforskelle mellem koldt og varmt vand bør udjævnes.

## Monteringsanvisninger

- Før monteringen skal produktet kontrolleres for transportskader. Efter monteringen godkendes transportskader eller skader på overfladen ikke længere.
- Ledingerne og armaturerne skal monteres, skyldes og kontrolleres iht. de gældende standarder.
- Installationsbestemmelserne, der gælder i det enkelte land, skal overholdes.
- Dette produkt er ikke beregnet til anvendelse i forbindelse med et dampbad!
- Ved problemer med gennemstrømningsvandvarmer eller for store trykforskelle, skal der monteres den vedlagte vandbegrenser i koldt vandstilgangen (art. nr. 97510000). (se s. 13)

## Tekniske data

Driftstryk:	max. 1 MPa
Anbefalet driftstryk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetryk:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmtvandstemperatur:	max. 60 °C
Tilslutningsmål:	150±12 mm
Tilslutninger G 1/2:	Koldt højre - varmt venstre
Termisk desinfektion:	70 °C / 4 min

- Med indbygget kontraventil
- Produktet er udelukkende beregnet til drikkevand!

## Symbolbeskrivelse

Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikone!  
max.  
≈42°C

### Safety Function (se s. 15)

Takket være Safety varmtvands-begrænsningen kan maksimaltemperaturen forudindstilles eksempel max. 42 °C.

**Forindstilling** (se s. 14)

Efter monteringen skal termostatens udløbstemperatur kontrolleres. Såfremt den målte vandtemperatur afviger fra den på termostaten viste forindstilling er en korrigering af skalagrebet nødvendig.

**Service** (se s. 18)

- Ifølge EN 806-5 skal gennemstrømningsbegrænsere overenstemmelse med nationale regler afprøves regelmæssigt (mindst en gang om året).
- For at sikre optimal funktion af termostaten, bør termostataten fra tid til anden motioneres (stilles skiftevis helt varm og helt kold).

**Målene** (se s. 19)

**Gennemstrømningsdiagram** (se s. 20)

- ① Afløb kar
- ② Afløb bruser

**Reservedele** (se s. 21)

XX= Overflade

00 = Krom

67 = Matt Black

**Rengøring** (se s. 24)

**Brugsanvisning** (se s. 16)

**Godkendelse** (se s. 24)



Fejl	Årsag	Hjælp
For lidt vand	<ul style="list-style-type: none"><li>- Forsyningstrykket er ikke højt nok</li><li>- Smudsfangsen er snavset</li><li>- Sien mellem bruser og slange er snavset</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Afprøv forsyningstrykket</li><li>- Rengør smudsfangsen foran termsortaten og på termostatelementet</li><li>- Rengør sien mellem bruser og slange</li></ul>
Kryds-flow, varmt vand i koldtvands-ledningen og omvendt	- Kontraventilen er snavset eller utæt.	- Rengør kontraventilen eller udskift den evt.
Udløbstemperaturen stemmer ikke overens med den indstillede temperatur	<ul style="list-style-type: none"><li>- Termostaten er ikke justeret</li><li>- For lav varmtvands-temperatur</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Juster termostaten!</li><li>- Forhøj varmtvands-temperaturen fra 42 °C til 60 °C</li></ul>
Temperaturregulering ikke mulig	<ul style="list-style-type: none"><li>- katuschen er tilkalket</li><li>- Snavs eller kalk på pakningen, beskadiget afspæringsventil</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Udskift katuschen</li><li>- Rengør afspærtings-ventil eller udskift evt.</li></ul>
Vandvarmeren går ikke i gang ved aktivering af termostat	<ul style="list-style-type: none"><li>- Smudsfangsen er snavset</li><li>- Kontraventilen hænger</li><li>- Vandsparen i håndbruseren er ikke fjernet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Rengør / udskift smudsfangsen</li><li>- Udskift kontraventil</li><li>- Afmonter vandsparen i håndbruseren</li></ul>
Bruser/kartud drypper	- Snavs eller kalk på pakningen, beskadiget afspæringsventil	- Rengør afspærtings-ventil eller udskift evt.



## Turvallisuusohjeet

- ⚠ Asennuksessa on käytettävä käsineitä puristumien ja viiltojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.
- ⚠ Tuotetta saa käyttää ainoastaan kylpy-, hygienia- ja puhdistustarkoituksiin.
- ⚠ Tuotetta ei saa käyttää kädensijana. On asennettava erillinen kädensija.
- ⚠ Lapset ja ruumiilisesti, henkisesti ja/tai aistillisesti rajoittuneet aikuiset eivät saa käyttää suihkujärjestelmää ilman valvontaa. Alkoholin tai huumeiden vaikutuksessa olevat henkilöt eivät saa käyttää suihkujärjestelmää.
- ⚠ Suuret paine-erot kylmä- ja kuumavesiliitännöjen välillä on tasattava.

## Asennusohjeet

- Ennen asennusta on tarkastettava tuotteen mahdolliset kuljetusvahingot. Asennuksen jälkeen kuljetus- ja pintavaarioita ei hyväksytä.
- Putket ja hana on asennettava, huuhdeltava ja tarkastettava voimassa olevien standardien mukaisesti.
- Jokaisessa maassa on noudatettava siellä päteviä asennusohjeita.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi yhdessä höyrykylvyn kanssa!
- Jos läpivirtauskuumentimet tai suuret paine-erot aiheuttavat ongelmia, kylmän veden syöttöön on asennettava pakkauksessa oleva kuristin (tuotenumero 97510000). (katso sivu 13)

## Tekniset tiedot

Käyttöpaine:	maks. 1 MPa
Suositeltu käyttöpaine:	0,1 - 0,5 MPa
Koestuspaine:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Kuuman veden lämpötila:	maks. 60 °C
Liitäntämitat:	150±12 mm
Liittimet G 1/2:	kylmä oikealla - kuuma vasemmalla
Lämpödesinfektiö:	70 °C / 4 min

- Estää itsestään paluuvirtauksen
- Tuote on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan juomaveden kanssa!

## Merkin kuvaus

- Älä käytä etikkahappopitoista silikonia!  
max.  
≈42°C

Safety Function:ista johtuen haluttu maksimilämpötila voidaan esiasettaa, esimerkiksi maks. 42 °C.

## Säätö (katso sivu 14)

Asennuksen jälkeen termostaatin ulostulolämpötila on tarkastettava. Säätö on tarpeen, jos käyttöpisteessä mitattu veden lämpötila eroaa termostaattiin säädetystä lämpötilasta.

## Huolto (katso sivu 18)

- Vastaventtiilien toiminta on tarkastettava säännöllisesti paikallisten ja kansallisten määräysten mukaisesti (EN 806-5, vähintään kerran vuodessa).
- Säätöyksikön kevytkäytöisyyden takaamiseksi, säädä säätöyksikkö ajoittain täysin kylmälle ja täysin kuumalle.

## Mitat (katso sivu 19)

- Virtausdiagrammi** (katso sivu 20)  
① Ammeen lähtö  
② Suihun lähtö

## Varaosat (katso sivu 21)

- XX = Värirkoodaus  
00 = Kromi  
67 = Matt Black

## Puhdistus (katso sivu 24)

## Käyttö (katso sivu 16)

## Koestusmerkki (katso sivu 24)



Häiriö	Syy	Toimenpide
Vähän vettä	<ul style="list-style-type: none"><li>- Syöttöpaine ei ole riittävä</li><li>- Lämpötilan säätöyksikön likasihti likaantunut</li><li>- Käsisuihkun siittiiviste likaantunut</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Tarkasta putkiston paine</li><li>- Puhdista termostaatin ja säätöyksikön likasihdit</li><li>- Puhdista suihukkahvan ja letkun välissä oleva siittiiviste</li></ul>
Ristiinvirtaus, hanan ollessa kiinni lämmintä vesi pääsee virtaamaan kylmänveden putkeen tai päinvastoin.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Suuntaisventtiili likaantunut / viallinen</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Puhdista suuntaisventtiili, vaihda tarvittaessa</li></ul>
Veden ulostulolämpötila ei vastaa säädettyä lämpötilaa	<ul style="list-style-type: none"><li>- Termostaattia ei ole säädetty</li><li>- Lämmintä veden lämpötila liian alhainen</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Säädä termostaatti</li><li>- Kohota lämmintä veden lämpötila arvoon välillä 42 °C ja 60 °C</li></ul>
Lämpötilan säätö ei ole mahdollista	<ul style="list-style-type: none"><li>- lämpötilan säätöyksikkö kalkkeutunut</li><li>- Likaa tai kerrostumia tiivistestukassa, sulkuvuonttiin etuosa vahingoittunut</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vaihda lämpötilan säätöyksikkö</li><li>- Puhdista tai vaihda sulkuvuonttiin etuosa</li></ul>
Läpimenokuumennin ei kytkeydy päälle termostaattikäytössä	<ul style="list-style-type: none"><li>- Likasihdit likaantuneet</li><li>- Suuntaisventtiili juuttunut</li><li>- Käsisuihkussa olevaa kuristinta ei ole poistettu</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Puhdista / vaihda likasihdi</li><li>- Vaihda suuntaisventtiili</li><li>- Poista kuristin käsisuihkusta poistettu</li></ul>
Käsisuihkusta tai hanasta tippuu vettä	<ul style="list-style-type: none"><li>- Likaa tai kerrostumia tiivistestukassa, sulkuvuonttiin etuosa vahingoittunut</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Puhdista tai vaihda sulkuvuonttiin etuosa</li></ul>



## Sikkerhetshenvisninger

- ⚠ Bruk hanske under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.
- ⚠ Produktet skal kun brukes for bade-, hygiene- og kroppshyggiene.
- ⚠ Produktet skal ikke brukes som holdegrep. Det skal monteres en separat holdegrep.
- ⚠ Barn og voksne med fysiske og psykiske og/eller sensoriske handicap skal ikke bruke dusjsystemet uten oppsyn. Personer som er påvirket av alkohol eller narkotika skal ikke bruke dusjsystemet.
- ⚠ Store trykksforskjeller mellom kaldt- og varmtvannstilkoblinger skal utlignes.

## Montagehenvisninger

- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter moneringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Ledningene og armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. de gyldige normer.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.
- Produktet er ikke påtenkt for bruk sammen med et dampbad!
- Når det oppstår problemer med gjennomstrømningsvannvarmer eller ved store trykksforskjeller skal den medfølgende drossel (artikkelenummer 97510000) monteres i kaldtvannsforsyningen. (se side 13)

## Tekniske data

Driftstrykk	maks. 1 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmtvannstemperatur	maks. 60 °C
Tilkoblingsmål:	150±12 mm
Tilkoblinger G 1/2:	kaldt høyre - varm venstre
Termisk desinfisering:	70 °C / 4 min
• Egensikker mot tilbakeflyt	
• Produktet er utelukkende designet for drikkevann!	

## Symbolbeskrivelse

Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!

**Safety Function** (se side 15)

Takket være egenskapen "Safety Function" kan det forhåndsinnstilles en ønsket maks. temperatur, f.eks. 42 °C.

**Justering** (se side 14)

Etter avsluttet montering skal termostatens utløpstemperatur kontrolleres. Det er nødvendig med korrektur når temperaturen målt ved uttakstedet avviker fra temperaturen som er innstilt på termostaten.

**Vedlikehold** (se side 18)

- Funksjonen til returløpssperren skal iht. EN 806-5 og i samsvar med de nasjonale og lokale forskrifter sjekkes regelmessig (minst en gang i året).
- For å holde reguleringensheten bevegelig, skal termostaten stilles fra tid til annen på helt varmt og helt kaldt.

**Mål** (se side 19)

**Gjennomstrømningsdiagram** (se side 20)

- ① Utgang kar
- ② Utgang dusj

**Servicedeler** (se side 21)

XX = Fargekode

00 = Krom

67 = Matt Black

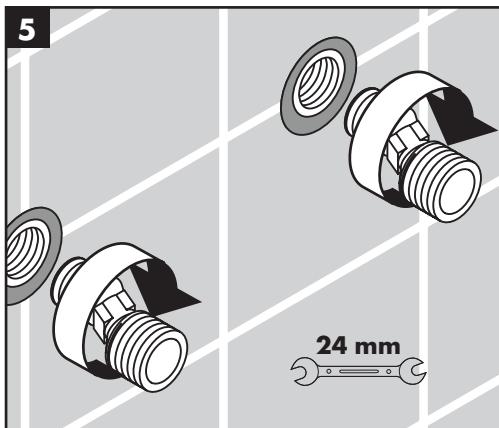
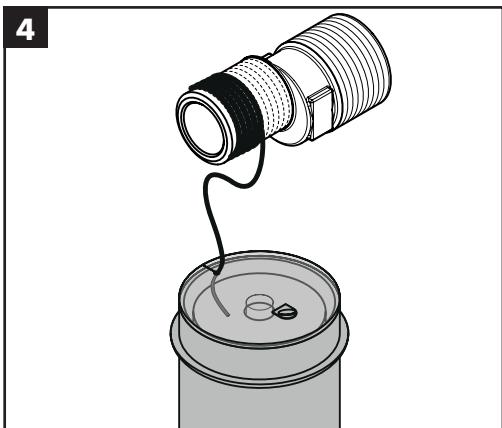
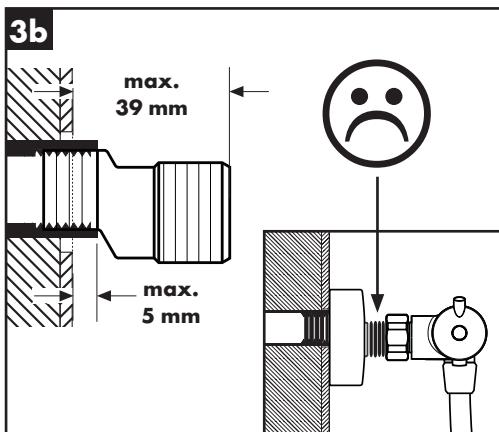
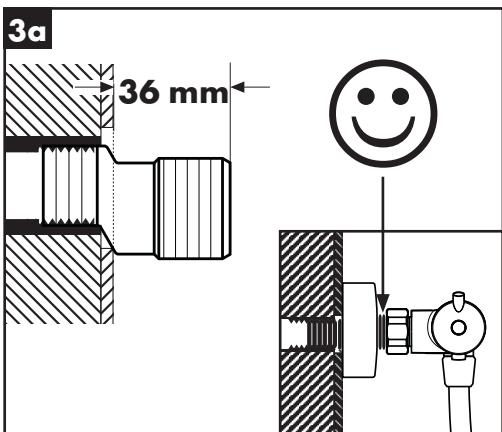
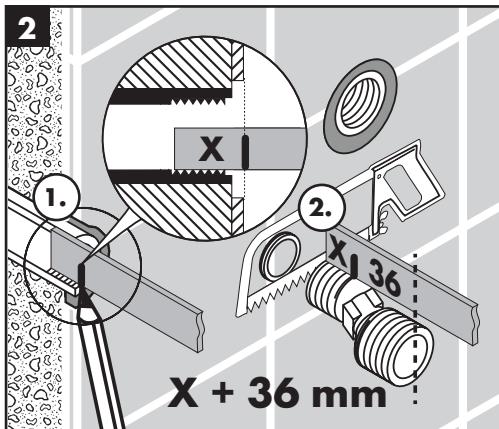
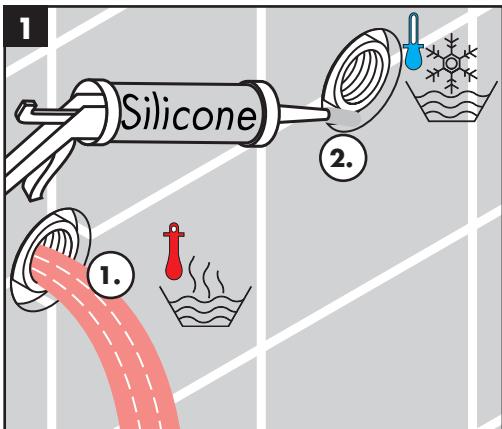
**Rengjøring** (se side 24)

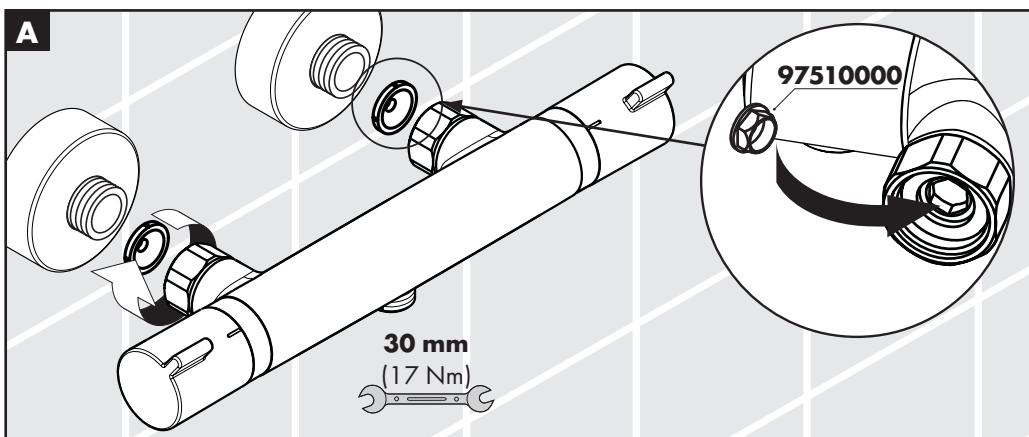
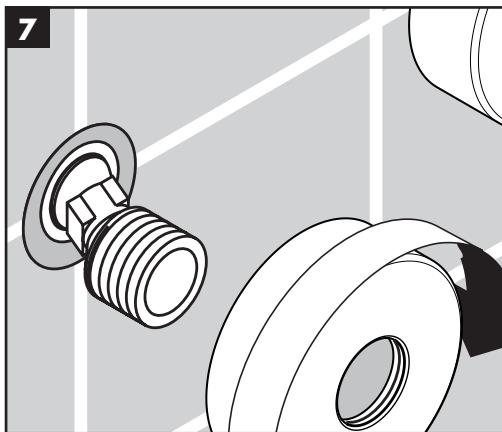
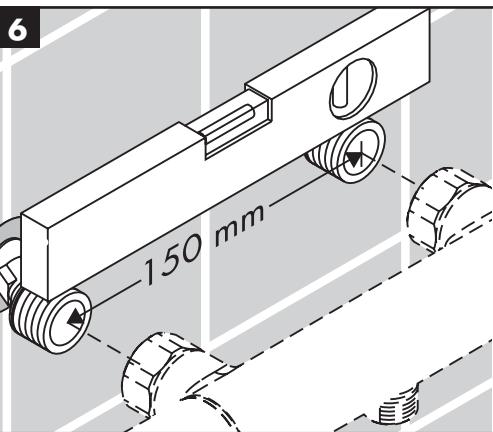
**Betjening** (se side 16)

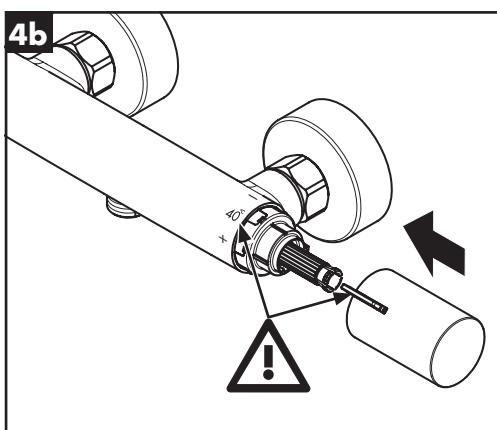
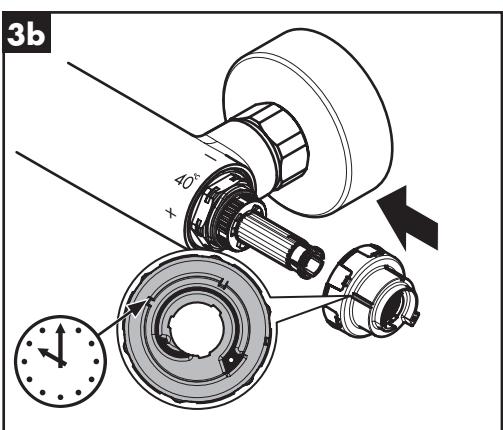
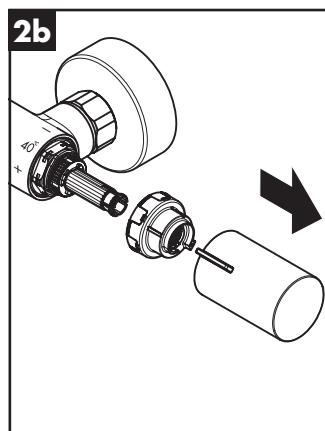
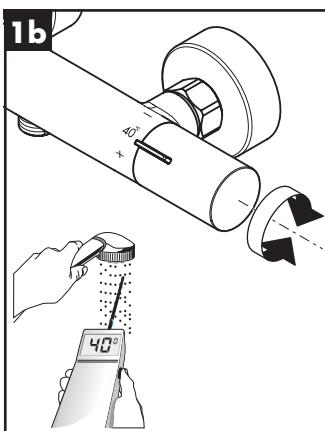
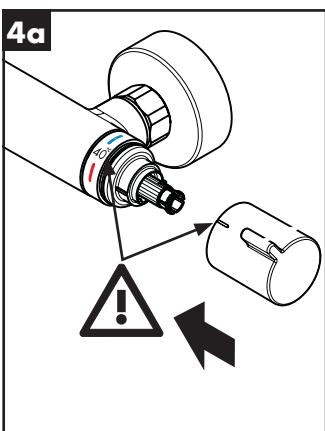
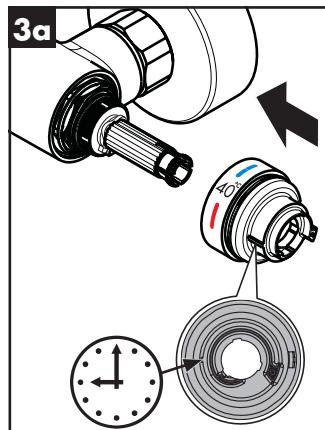
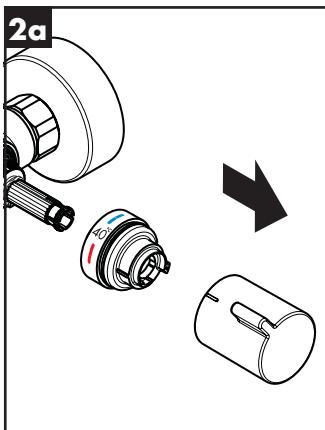
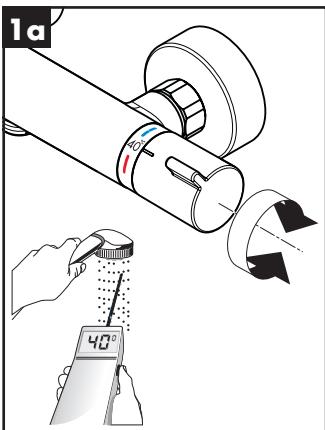
**Prøvemerke** (se side 24)

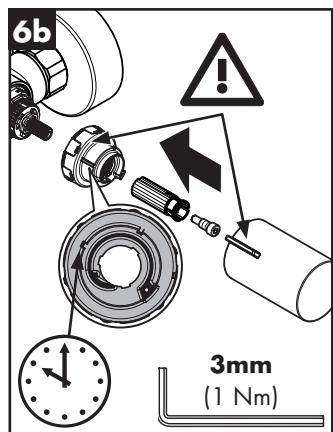
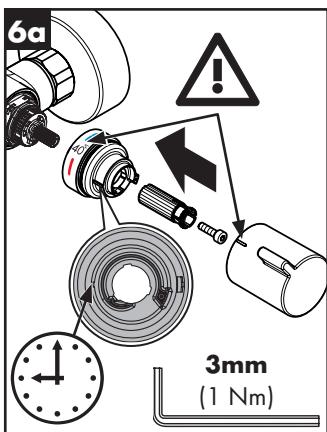
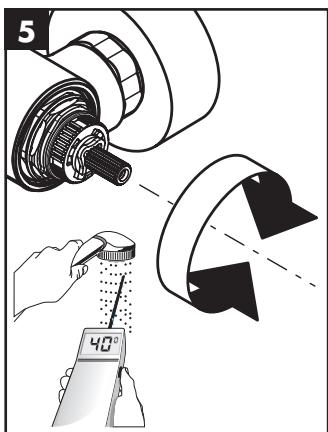
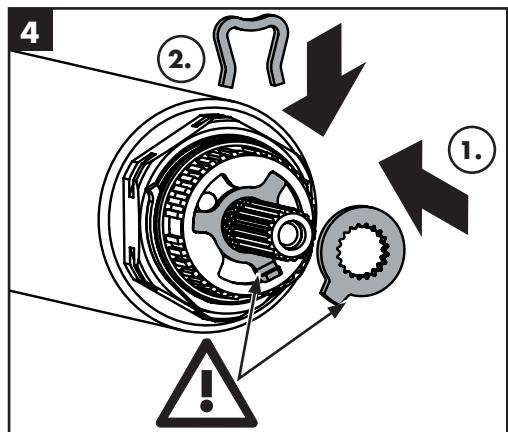
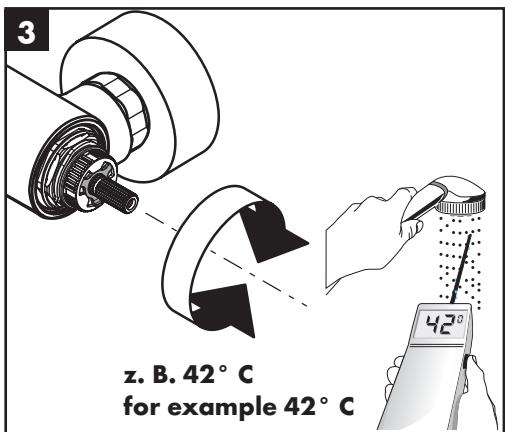
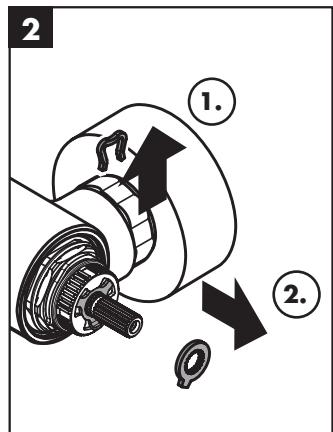
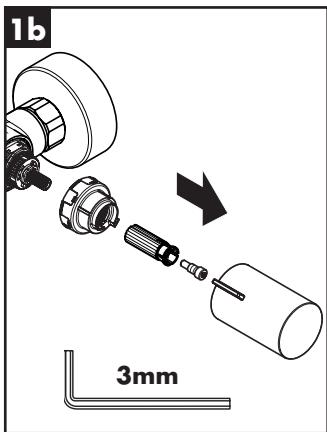
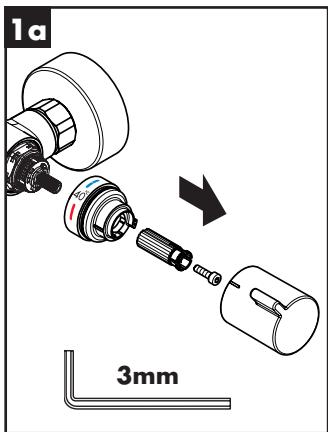


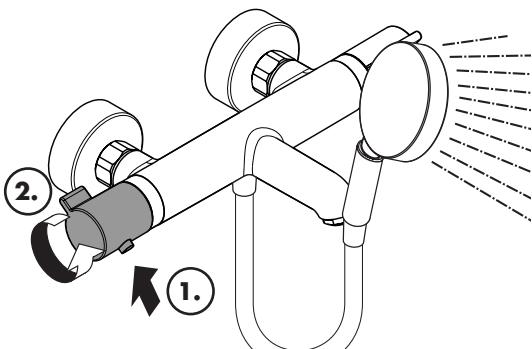
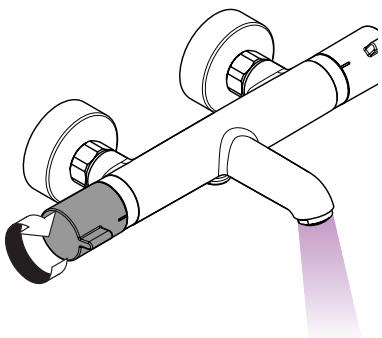
Feil	Årsak	Feilrettelse
Lite vann	<ul style="list-style-type: none"><li>- Forsyningstrykk er ikke tilstrekkelig</li><li>- Smussfangersil til reguleringseheten skitten.</li><li>- Dusjens silpakning er skitten</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ledningstrykk sjekkes</li><li>- Smussfangersil før termostaten og på reguleringseheten rengjøres</li><li>- Silpakning mellom dusj og slangene rengjøres</li></ul>
Krysstrømning, varmt vann presses ved lukket armatur inn i kaldtvannsleddning eller omvendt	- Returløpstopper skitten / defekt	- Returløpstopper rengjøres, byttes hvis nødvendig
Utløpstemperatur samsvarer ikke med innstilt temperatur	<ul style="list-style-type: none"><li>- Termostat ble ikke justert</li><li>- For lav varmtvannstemperatur</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Termostat justeres</li><li>- Varmtvannstemperatur økes til mellom 42 °C og 60 °C</li></ul>
Temperaturregulering er ikke mulig gjennomstrømningsvannvarmer innkobles ikke under termostatdrift	<ul style="list-style-type: none"><li>- reguleringenhet forkalket</li><li>- Smuss eller avleiringer på tetningen, avsperrings-overdel skadet</li><li>- Smussfangersil skitten</li><li>- Returløpstopper sitter fast</li><li>- Drossel til hånddusjen ikke fjernet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- reguleringenhet byttes</li><li>- Avsperrings-overdel rengjøres hhv. Byttes</li><li>- Smussfangersil rengjøres / byttes</li><li>- Returløpstopper byttes</li><li>- Drossel fjernes fra hånddusjen</li></ul>
Dusj eller utløp drypper	- Smuss eller avleiringer på tetningen, avsperrings-overdel skadet	- Avsperrings-overdel rengjøres hhv. Byttes



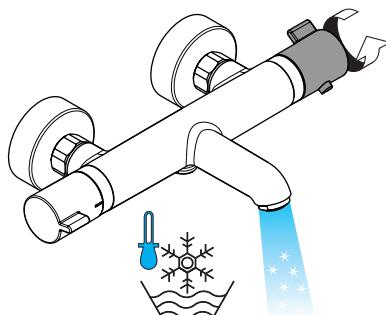
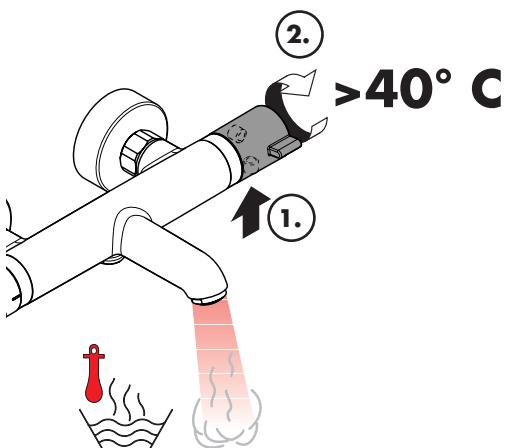






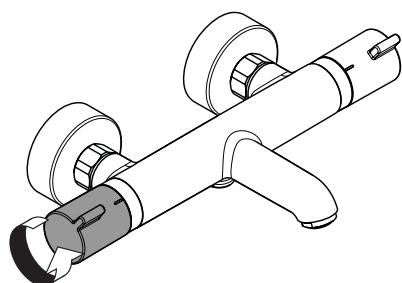


öffnen / open / åbne / avaaminen / åpne

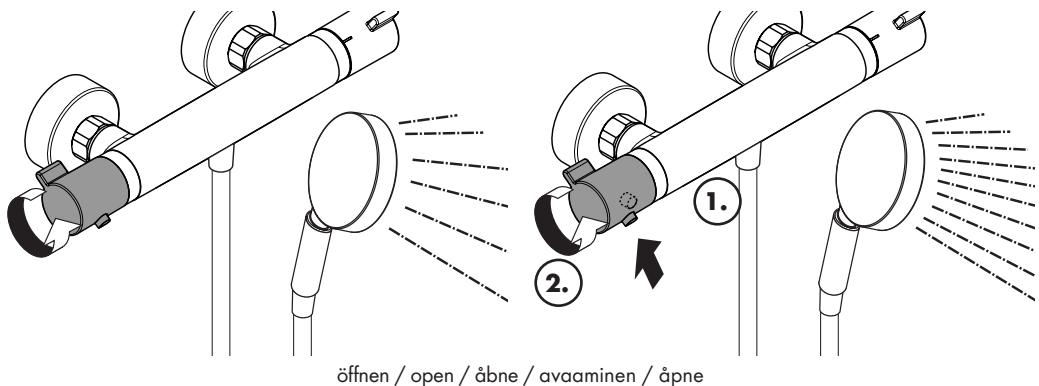


kalt / cold / freddo / kylmä / kaldt

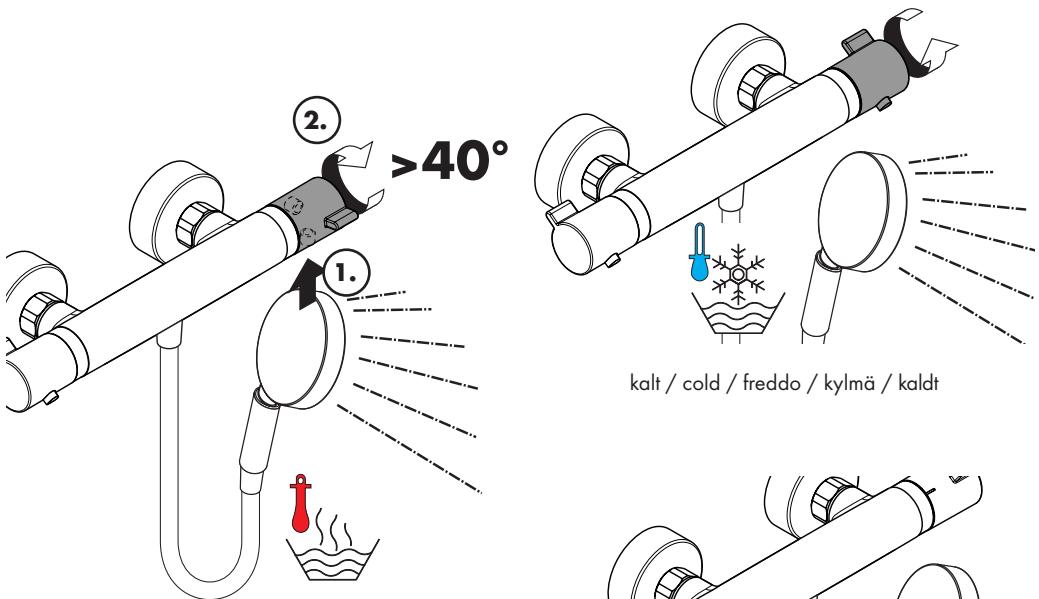
warm / hot / varmt / lämmin / varm



schließen / close / lukke / sulkeminen / lukke

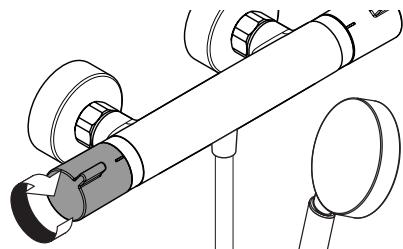


öffnen / open / åbne / avaaminen / åpne

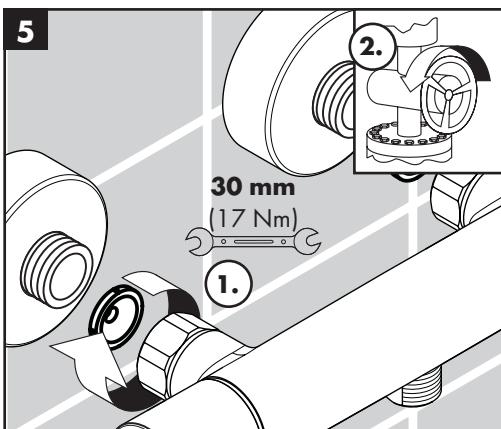
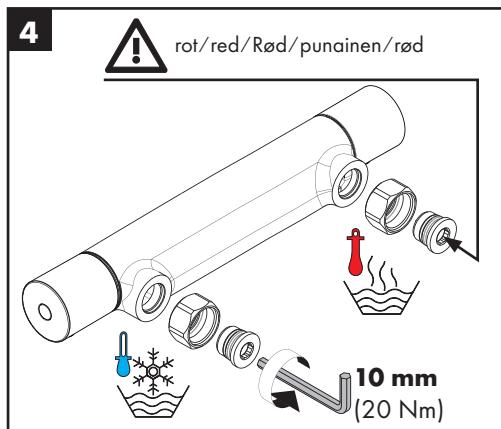
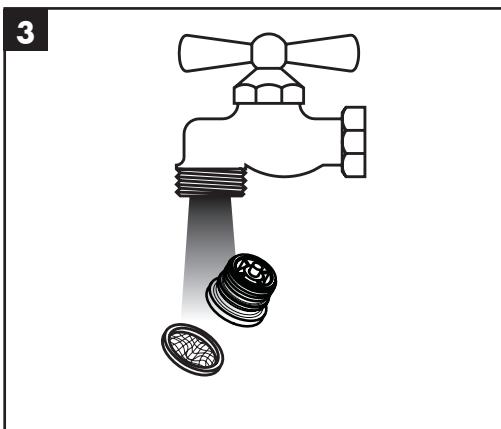
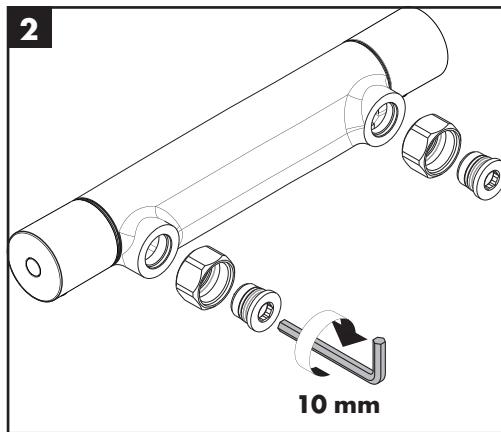
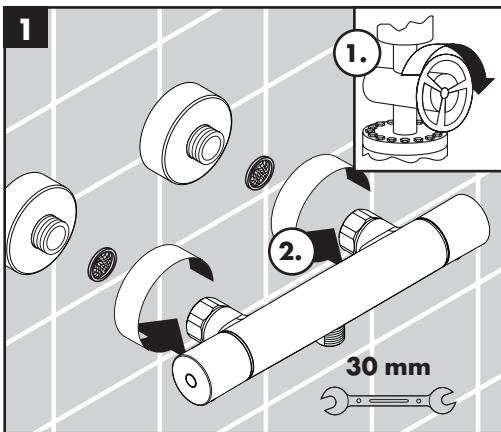


kalt / cold / freddo / kylmä / kaldt

warm / hot / varmt / lämmiin / varm



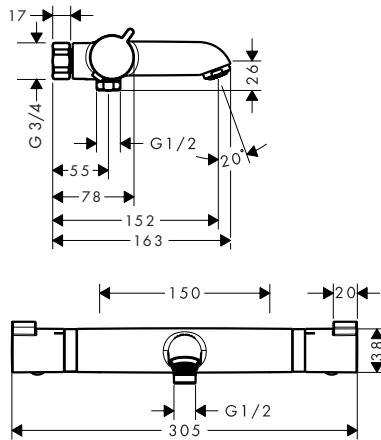
schließen / close / lukke / sulkeminen / lukke





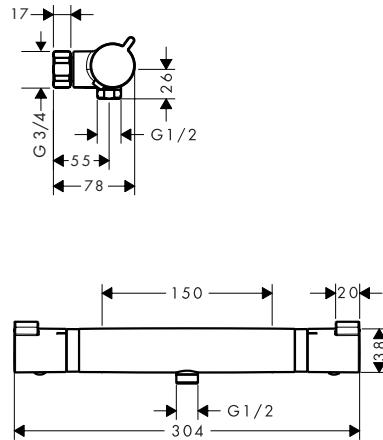
### Ecostat Comfort

13118000 / 13186XX0



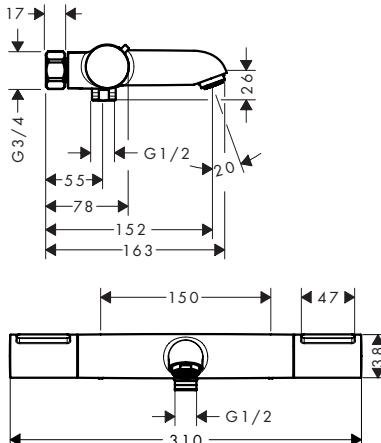
### Ecostat Comfort

13119000 / 13193XX0



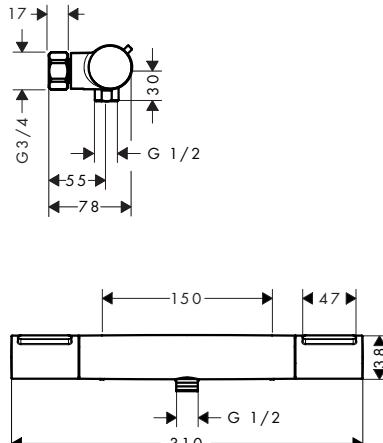
### Ecostat Element

13349000



### Ecostat Element

13348000



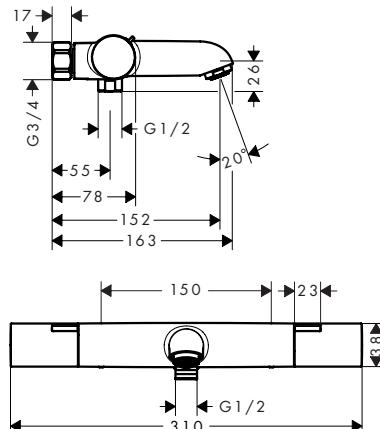


### **Ecostat Fine**

13351000 / 13353XX0

### **Ecostat Life**

13388000

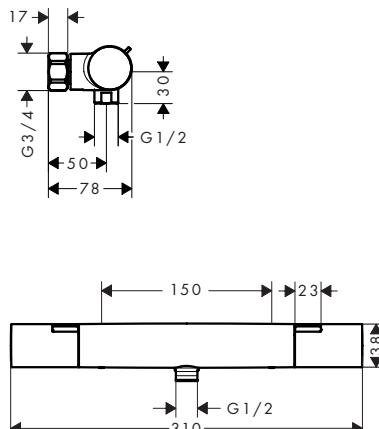


### **Ecostat Fine**

13350000 / 13352XX0

### **Ecostat Life**

13387000



### **Ecostat Comfort**

13118000 / 131186XX0

### **Ecostat Element**

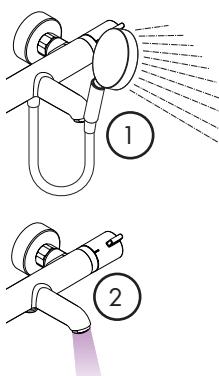
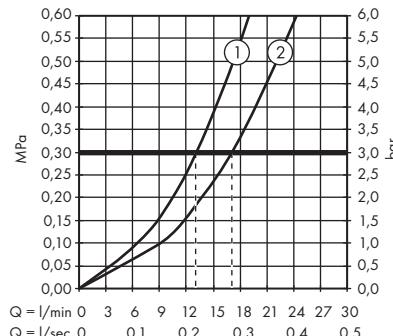
13349000

### **Ecostat Fine**

13351000 / 13353XX0

### **Ecostat Life**

13388000



### **Ecostat Comfort**

13119000 / 131193XX0

### **Ecostat Element**

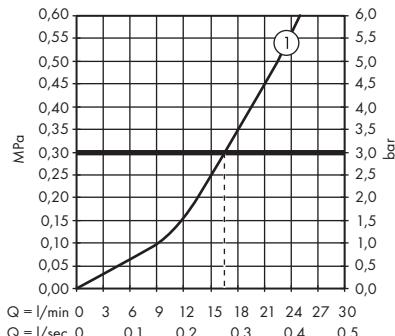
13348000

### **Ecostat Fine**

13350000 / 13352XX0

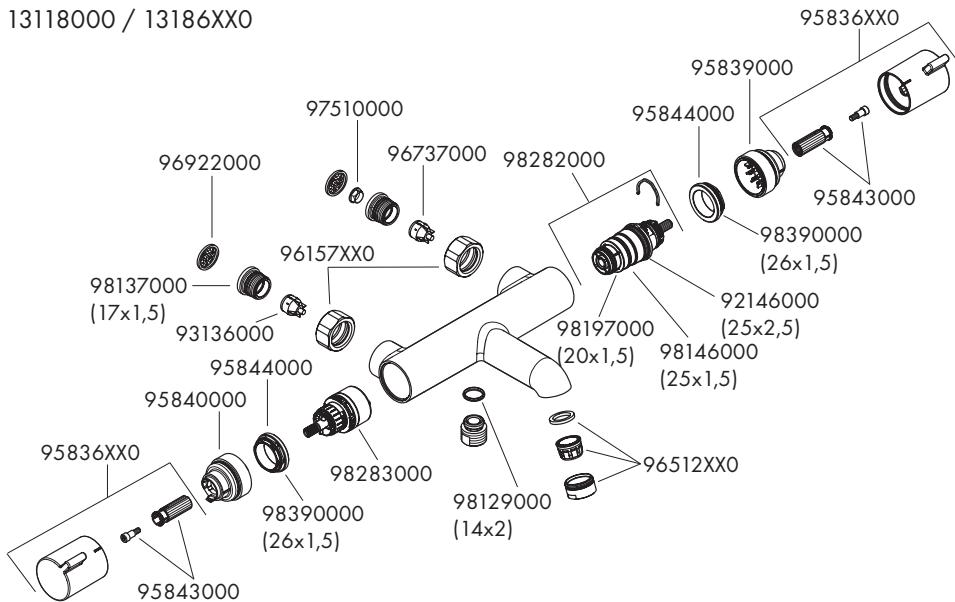
### **Ecostat Life**

13387000



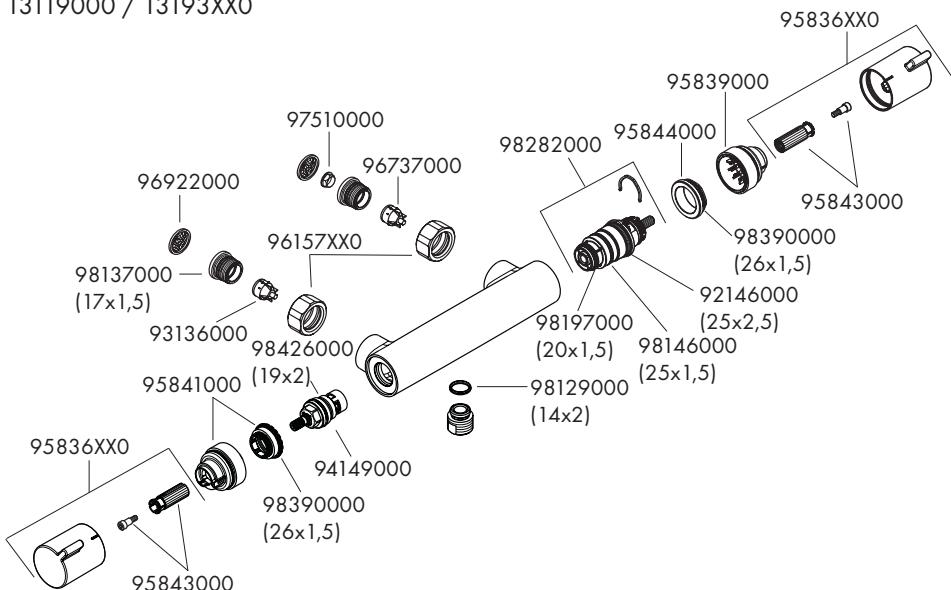
## Ecostat Comfort

13118000 / 13186XX0



## Ecostat Comfort

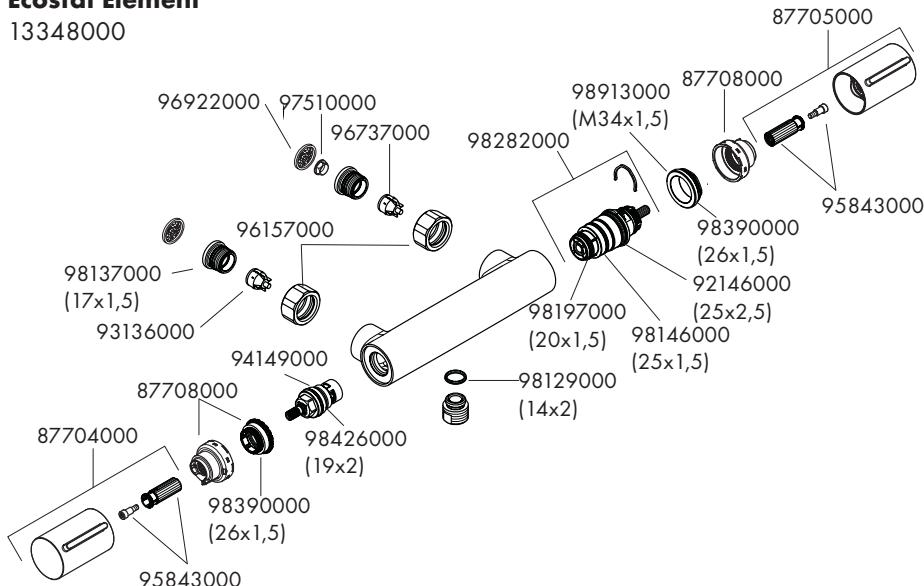
13119000 / 13193XX0





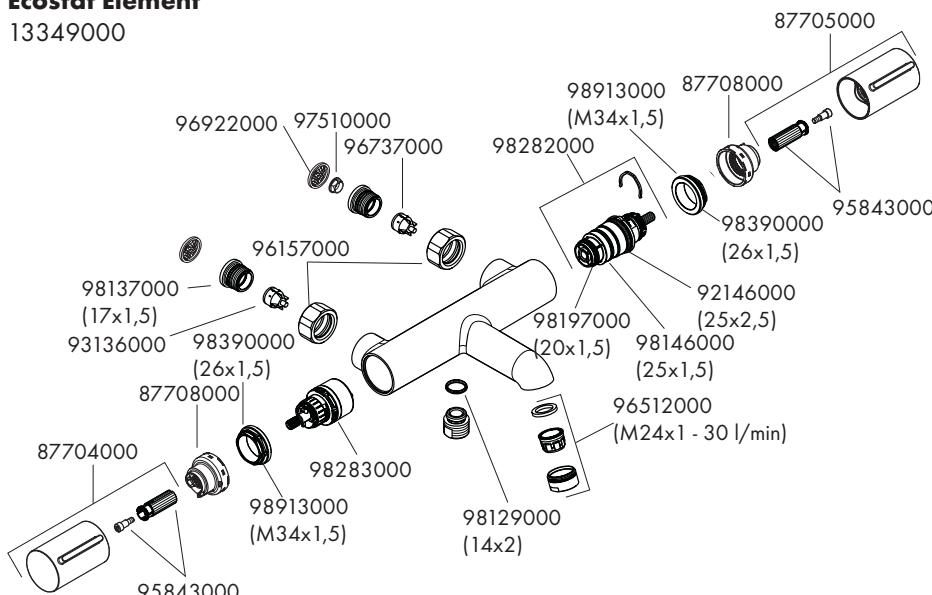
## Ecostat Element

13348000



## Ecostat Element

13349000



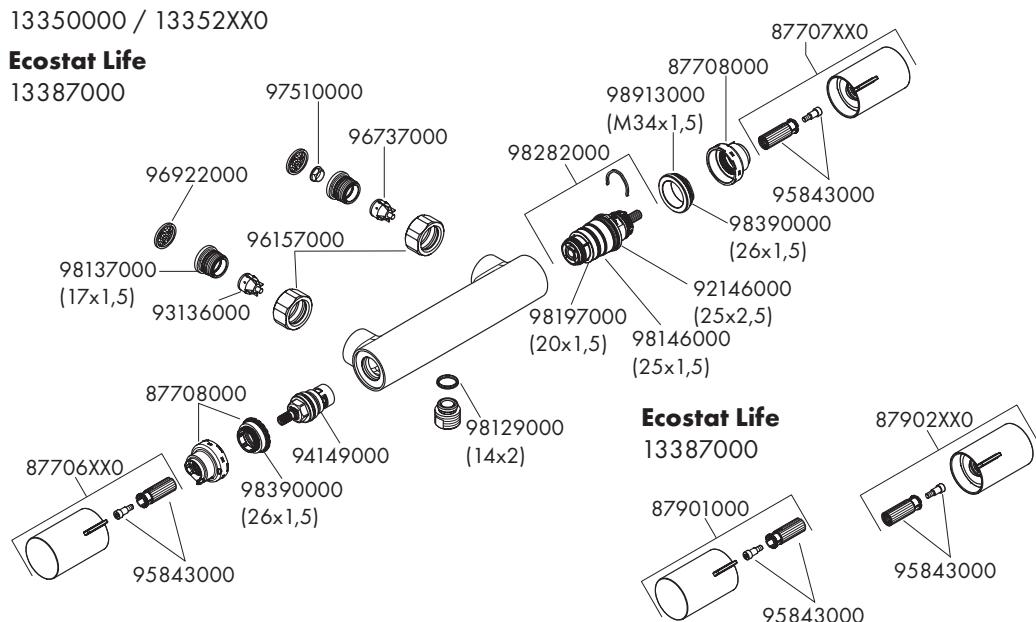


### Ecostat Fine

13350000 / 13352XX0

### Ecostat Life

13387000

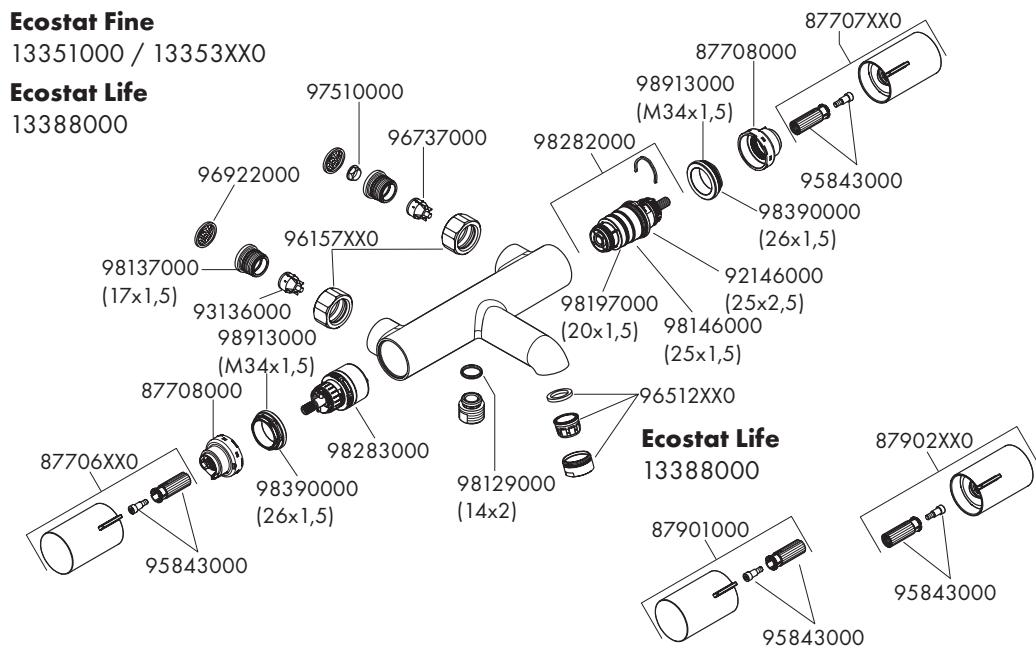


### Ecostat Fine

13351000 / 13353XX0

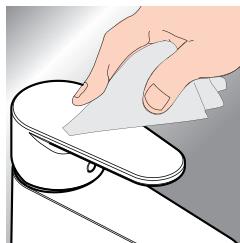
### Ecostat Life

13388000





[www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



- DE** Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt  
**EN** Cleaning recommendation / Warranty / Contact  
**DK** Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt

- FI** Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus  
**NO** Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt



DVGW **STF** CERTIFICATION  
KIWA GROUP

ETA

<b>13118000</b>	1377	
<b>13119000</b>	1377	1.43/20148
<b>13186XX0</b>	X	1554
<b>13193XX0</b>	X	1554
<b>13348000</b>	1885	1.43/20148
<b>13349000</b>	1885	1.43/20147
<b>13350000</b>	1885	1.43/20148
<b>13351000</b>	1885	1.43/20147
<b>13352XX0</b>	X	1885  1.43/20148
<b>13353XX0</b>	X	1885  1.43/20147
<b>13387000</b>		1885
<b>13388000</b>		1885